Kīḻūr, time of Nṛpatuṅgavikramavarman, year 21

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00173

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00173.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Donation of gold for maintaining a perpetual lamp.

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

kō-vicaiya-niru(pa-t)¡(o)!〈(u)〉(ṅka)-vikkira〈2〉ma-parumaṟku yāṇṭu 2 10 1-āvatu

t(i)ru-k-kō〈3〉valūr tiru-v¡i!〈ī〉raṭṭ(ā)ṉattu ma**hāde**varkku (na)〈4〉ntā viḷak(k)iṉukku veṭṭuvatiyaraiyar a〈5〉ṟāmuṇṇuna¡n!〈ṉ〉ṉaṉ koṟṟaṉ kuṭutta po〈6〉(ṉ) paṉṉiru-kaḷañcu

Itaṉ palicaiyā(l)〈7〉 nantā viḷakku Iravum pakalum erippō〈8〉¡mm!〈m〉 āṉōm tiru-k-kōvalūr nakarattōm

I〈9〉〈tu paṉ-**māheśvara-ra〉kṣai**

Translation

〈1〉 Prosperity! Fortune!

〈1–2〉 21st year of the victorious king Niru(patoṅka)vikkiramaparumaṉ.[1]

〈2–6〉

〈6–8〉

〈8–9〉

Bibliography

Reported in ARIE 1901–02 (ARIE/1901-1902/B/1902/303).

Edited in by Hultzsch 1902–1903 (EI 7.20C). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 173).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on previous edition(s). The Grantha characters and numerals are not warranted due to the defective transliteration scheme used by EI.

Primary

[EI] Hultzsch, Eugen Julius Theodor. 1902–1903. “Fourteen inscriptions at Tirukkovalur.” EI 7, pp. 138–147. Item C.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 491, item 173.

Secondary

[ARIE] ARIE 1901–02. *G.O. Nos. 763, 764, 6th August 1902. Epigraphy. Passing orders on the annual report on – for 1901-1902. Copy to the Government of India*. Edited by Eugen Julius Theodor Hultzsch. Madras: Government of Madras, Public Department, 1902. Page 18, appendix B/1902, item 303.

[1] Sanskrit Nṛpatuṅgavikrama.